**ΑΡΧΕΙΟΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ\*COVID-19\*INFORMATION PROTOCOL ARCHIVE**

Αρ. Δωματίου/Room \_\_\_\_ Α/Α\_\_\_\_\_

Ημερομηνία Άφιξης/ArrivalDate\_\_/\_\_/\_\_\_\_Ημερομηνία Αναχώρησης /DepartureDate\_\_/\_\_/\_\_\_\_Άτομα/Persons\_\_\_\_

**ΕΠΩΝΥΜΟ / LAST NAME**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**ΟΝΟΜΑ / FIRST NAME** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Πατρώνυμο/Father's name\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ΈτοςΓέννησης/Υear of birth\_\_\_\_\_\_ Εθνικότητα/Nationally\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Τόπος προέλευσης/Place of origin\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Τόπος που κατευθύνεστε/Whereyouaregoing\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Κινητότηλέφωνο/ Μobilephone \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Email\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Αστ. Ταυτότητα ή Διαβατήριο/ PoliceIDorPassport**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Για έκδοση Τιμολογίου** Α.Φ.Μ.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Δ.Ο.Υ.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Επάγγελμα\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Διεύθυνση \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Περιοχή \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Ονοματεπώνυμο ατόμων που διαμένουν στο δωμάτιο / Surname Name of people staying in the room** \_\_\_\_\_

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Σημείωση** Μαζί με την διαφάνεια, τοποθετήστε το μέσα στο γραμματοκιβώτιο που βρίσκετε στην αρχή της σκάλας που οδηγεί στην ρεσεψιόν ή μπορείτε να το στείλετε και σε ηλεκτρονική μορφή στο email: info@newaurora.gr

**Note** Αlong with the slide, place it in the mailbox at the beginning of the stairs leading to the reception or you can send it at: info@newaurora.gr

Σας ευχόμαστε καλή διαμονή. Η Διεύθυνση και το προσωπικό

We wish you a pleasant stay. Management and staff



**ΠροςΕνημέρωση /Toinform/ Informieren/Informare/ Informer**

**Довести до сведения/ Para informar**

 Για τους σκοπούςδράσεωνπροστασίας της δημόσιαςυγείας, η διεύθυνση/διοίκηση του καταλύματοςοφείλει να τηρεί́ αρχείο των μελώνπροσωπικού́ και όλων των ατόμων που διέμειναν στο κατάλυμαόνομα, εθνικότητα, ημερομηνία άφιξης και αναχώρησης, στοιχείαεπικοινωνίας (διεύθυνση, τηλέφωνο, email) ώστε να καθίσταταιδυνατή́ η επικοινωνία με τις στενέςεπαφέςτυχόνκρούσματος COVID-19, που ενδέχεται να τακτοποιηθεί́ εκ των υστέρων. Να δίδεται προσοχή στο Γενικό Κανονισμό περί Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων (GDPR) και να έχουν ενημερωθεί́ όλοι οι επισκέπτες ότι τηρείται αρχείο για λόγους προστασίας δημόσιας υγείας.

For the purposes of public health protection, the accommodation address / management must keep a record of staff members and all persons residing in the accommodation name, nationality, date of arrival and departure, contact details (address, telephone, e-mail) to make it possible to communicate with close contacts in the event of a COVID-19 impact, which may be identified afterwards. Pay attention to the General Data Protection Regulation (GDPR) and inform all visitors that a file is kept for reasons of public health protection.



 Zum Zwecke des Schutzes der öffentlichen Gesundheit muss das Management / die Verwaltung der Unterkunft Aufzeichnungen über die Mitarbeiter und alle Personen führen, die im Namen der Unterkunft wohnen, Staatsangehörigkeit, Datum der Ankunft und Abreise, Kontaktdaten (Adresse, Telefon, E-Mail). um die Kommunikation mit engen Kontakten im Falle eines COVID-19-Aufpralls zu ermöglichen, der später identifiziert werden kann. Beachten Sie die Allgemeine Datenschutzverordnung (DSGVO) und informieren Sie alle Besucher darüber, dass eine Datei aus Gründen des Schutzes der öffentlichen Gesundheit aufbewahrt wird.

 Ai fini della protezione della salute pubblica, l'indirizzo / gestione dell'alloggio deve tenere un registro dei membri del personale e di tutte le persone che risiedono nel nome dell'alloggio, nazionalità, data di arrivo e partenza, dettagli di contatto (indirizzo, telefono, e-mail) per consentire la comunicazione con contatti stretti in caso di impatto COVID-19, che può essere identificato in seguito. Prestare attenzione al regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) e informare tutti i visitatori che un file è conservato per motivi di protezione della salute pubblica.

 Aux fins des actions de protection de la santé publique, la direction / administration du logement doit tenir un registre des membres du personnel et de toutes les personnes résidant au nom du logement, nationalité, date d'arrivée et de départ, coordonnées (adresse, téléphone, e-mail) pour permettre de communiquer avec des contacts étroits en cas d'impact COVID-19, qui pourra être identifié par la suite. Faites attention au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) et informez tous les visiteurs qu'un fichier est conservé pour des raisons de protection de la santé publique.

 В целях действий по охране общественного здоровья администрация / администрация жилого помещениядолжна вести учет сотрудников и всех лиц, проживающих в названии, гражданстве, дате прибытия и отъезда, контактных данных (адрес, телефон, электронная почта). чтобы иметь возможность общаться с близкими контактами в случае воздействия COVID-19, которое может быть идентифицировано впоследствии. Обратите внимание на Общее положение о защите данных (GDPR) и проинформируйте всех посетителей о том, что файл хранится в целях охраны здоровья населения

A los fines de las acciones de protección de la salud pública, la administración / administración del alojamiento debe mantener un registro de los miembros del personal y de todas las personas que residen en el nombre del alojamiento, la nacionalidad, la fecha de llegada y salida, los datos de contacto (dirección, teléfono, correo electrónico) para Es posible comunicarse con los contactos cercanos de cualquier impacto COVID-19, que puede resolverse después. Se debe prestar atención al Reglamento General de Protección de Datos (GDPR) y se debe informar a todos los visitantes que se mantiene un archivo por razones de protección de la salud pública.